



Документ у форматі легкого читання

Документ про допомогу людям похилого віку та людям з інвалідністю



Серія: безпека

Підготовлено:

Світлана Демко, Громадська організація допомоги та захисту прав людей з інвалідністю «Відкриті серця»

Під редакцією:

Маргарет Фаррелл, Ірландія, експертка-практик та консультантка у сфері послуг для людей з інвалідністю;

Раїса Кравченко, засновниця та радниця Всеукраїнської громадської організації «Коаліція захисту прав осіб з інвалідністю внаслідок інтелектуальних порушень»

Ці матеріали у форматі легкого читання були підготовлені в рамках проєкту ОБСЄ БДІПЛ «Просування людського виміру безпеки в Україні» в результаті тренінгової програми з методології легкого читання та пов'язаних з нею концепцій для представників/-ць організацій людей з інвалідністю. Погляди та інформація, що містяться у цих матеріалах, можуть не відображати політику та позицію БДІПЛ.

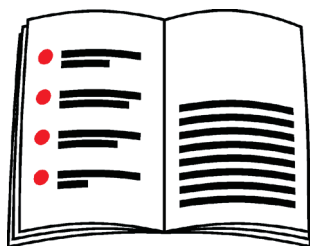
Зміст

	1. Про що цей документ?	5
	2. Як отримати послугу проживання з допомогою?	6
	3. Як визначають ваші потреби?	8
	4. Як складають ваш індивідуальний план?	9
	5. Як складають договір?	10
	6. Де і як довго надають послугу?	11
	7. Яка має бути послуга?	12
	8. Що ви отримаєте під час послуги?	14
	9. Працівники послуги	16
	10. Приміщення та обладнання для послуги	18
	11. Перевірка та оцінка послуги	19
	Що означають слова у цьому документі	20

Зображення в цьому документі люб'язно надані представниками компанії Inspired Services Publishing Ltd. (www.inspiredservices.org.uk). Ми вдячні їм за допомогу!

Також зображення взяті з сайту <https://mulberrysymbols.org/> та з відкритих інтернет-джерел.

Документ про допомогу людям похилого віку та людям з інвалідністю



Цей документ є легким для читання описом правил допомоги людям похилого віку та людям з інвалідністю.

Вам потрібно читати повний текст правил, якщо хочете дізнатися більше про допомогу людям похилого віку та людям з інвалідністю.



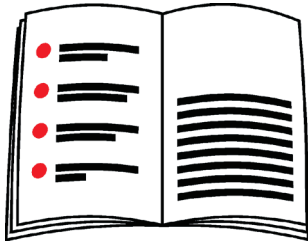
Повна назва документа – «Державний стандарт соціальної послуги підтриманого проживання осіб похилого віку та осіб з інвалідністю», затверджений наказом Міністерства соціальної політики від 07.06.2017 № 956.



Повний текст документа можна знайти на веб-сайті Верховної Ради України за адресою:

<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/396-20#Text>

1. Про що цей документ?



У цьому документі описано, як треба надавати послугу проживання з допомогою.

Послугу проживання з допомогою надають людині, яка не може жити і доглядати себе сама.

Такий людині потрібна допомога від іншої людини.



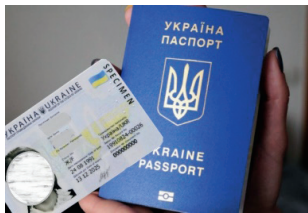
Послуга проживання з допомогою може бути безплатною, платною або частково платною.

2. Як отримати послугу проживання з допомогою?



Для отримання послуги проживання з допомогою треба:

- вам або вашому опікуну написати заяву і послати до районної влади;



- показати ваш паспорт та паспорт вашого опікуна;



- показати владі документи вашого опікуна.



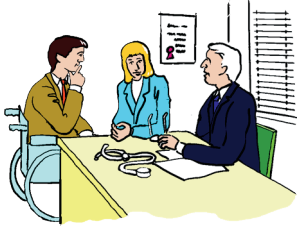
Через два тижні влада вам скаже, чи будуть вам надавати цю послугу.

Якщо не будуть, то скажуть, чому і куди ще ви можете звернутися по допомогу.



Послугу перестануть вам надавати якщо:

- ви або ваш опікун письмово відмовитесь від послуги;



- у вас є хвороба, яку треба спочатку вилікувати;



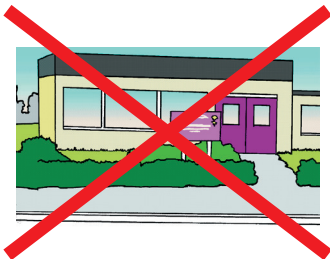
- закінчився час надання послуги і договір, документ про послугу, більше не працює;
- ви не робите те, що написано в договорі – документ про правила послуги;



- ви переїхали жити в інше місце;



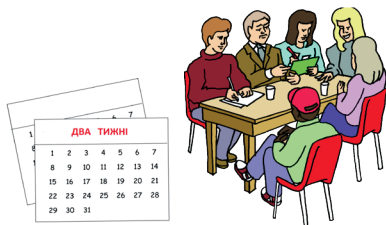
- вам підходить інша послуга;



- терцентр, реабілітаційний центр, або людина, яка надає послугу, більше не працює.

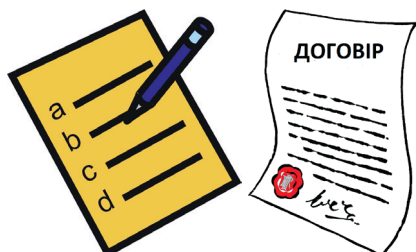
3. Як визначають ваші потреби?

Спочатку ви напишете заяву до районної влади, що вам потрібна послуга проживання з допомогою.



Протягом 2 тижнів до вас прийде соціальний працівник і запитає, яка допомога вам потрібна.

Про допомогу, яка вам потрібна, соціальний працівник буде говорити з вами і вашим опікуном.



Послугу будуть надавати після того, як дізнаються, яка саме допомога вам потрібна.

Потім складуть ваш індивідуальний план.

Ви підпишете договір – документ про правила для вас і для того, хто надаватиме послугу.



Через місяць знову проводять визначення потреб.

Можливо, ваш індивідуальний план змінять.

4. Як складають ваш індивідуальний план?

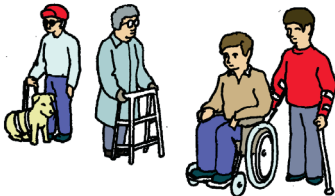
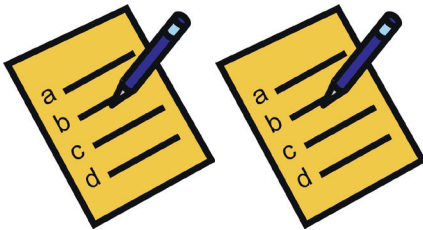


Індивідуальний план підписуєте ви або ваш опікун та директор організації – терцентру, реабілітаційного центру чи іншої.



Індивідуальний план пишуть:

- через 5 днів після того, як визначать ваші потреби;
- люди, які будуть вам допомагати, разом з вами та вашим опікуном;
- один індивідуальний план – для вас, другий – для організації, яка надає послугу.



В індивідуальному плані пишуть:

- ваше прізвище, хто ви, де живете і яка саме допомога вам потрібна;
- хто і як буде вам допомагати.



5. Як складають договір?



Договір – це документ з правилами для вас і для того, хто надає послугу проживання з допомогою.

Через 3 дні після складання індивідуального плану пишуть договір.



Договір підписують директор організації, ви та ваш опікун.

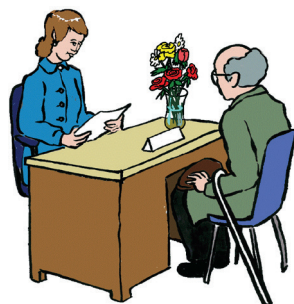


Одна копія договору буде у вас, друга – в організації.

6. Де і як довго надають послугу?



Послугу проживання з допомогою можуть надавати у вас вдома або в організації.

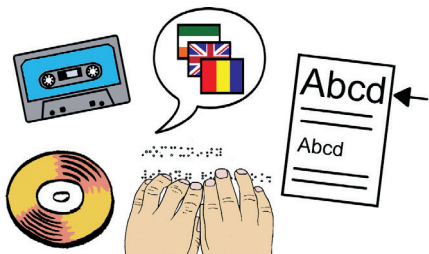


Вам будуть допомагати доти, поки вам потрібна допомога.

Про це буде написано в договорі.

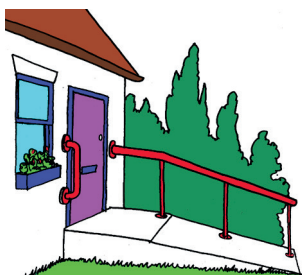
У договорі буде написано, коли вам почнуть допомагати і коли перестануть допомагати.

7. Яка має бути послуга?

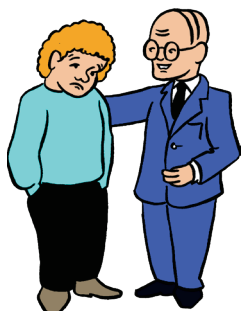


Доступна, значить, для всіх.

Всі можуть дізнатися про цю послугу та зрозуміти, як її отримати.



Приміщення та територія, де надається послуга, мають бути зручними для всіх.



Індивідуальна:

Люди, які вам допомагають, повинні поважати та бути добрими до всіх.

Коли працівник допомагає вам, то робить так, як ви просите.



Ті, хто надають послугу, повинні допомагати вам приймати рішення.



Законна:

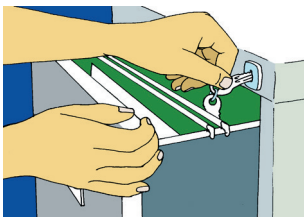
Організація повинна працювати відповідно до законів України.



Працівники мають вас поважати та не кривдити.



Ви повинні знати свої права та обов'язки та хто може вас захистити.



Приватна:

Організація дотримується законів про захист особистої інформації.

Особисту інформацію про вас не дізнається ніхто сторонній.

8. Що ви отримаєте під час послуги?



- місце 1 для проживання;



- вас будуть вчити, як самостійно для себе все робити;



- вам допоможуть дотримуватися розпорядку дня;



- у вас буде медичний нагляд;



- вам допоможуть у домашніх справах;



- вам допоможуть у вирішенні справ в інших організаціях;



- вам розкажуть про допомогу, яку ви можете отримати від держави;



- вам допоможуть захищати ваші права.

9. Працівники послуги



Організація, яка надає послугу, повинна мати достатньо працівників.



Організація може запрошувати інших спеціалістів, якщо це потрібно.



Організація може запрошувати інші організації та волонтерів, якщо це потрібно.



Організація визначає, що кожен працівник повинен робити.



Працівники повинні вміти виконувати свою роботу.



Організація навчає своїх працівників та турбується про них.

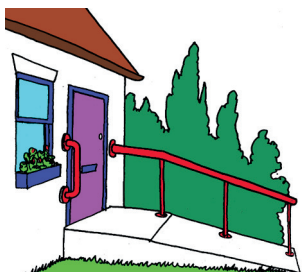


Усі працівники обов'язково проходять медичний огляд.

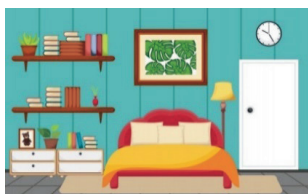
10. Приміщення та обладнання для послуги



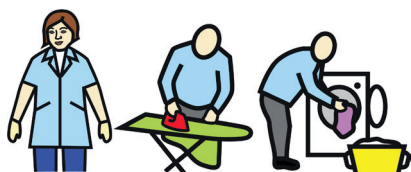
Організація, яка надає послугу, повинна мати необхідне приміщення.



Приміщення повинне бути зручним, безпечним і доступним.



У приміщенні має бути все необхідне для проживання.



Організація має дати працівникам все необхідне для роботи.

11. Перевірка та оцінка послуги



Організація перевіряє свою роботу один раз на рік.

Також роботу організації перевіряє влада відповідно до Законів України.



Перевірку роблять для того, щоб подивитися, як працівники виконують свою роботу.



Організація попередить вас про перевірку. Вас та ваших опікунів будуть питати, що вам подобається чи не подобається в цій послугі.



Перевірку послуги роблять для того, щоб зробити послугу кращою.



Вам розкажуть про результати перевірки послуги.

Що означають слова у цьому документі



Послуга проживання з допомогою – це допомога людині у самостійному проживанні.

Наприклад, допомога у домашніх справах, допомога у витрачанні грошей.

Послугу проживання з допомогою може надавати терцентр або інша організація, реабілітаційний центр або окрема людина.



Визначити потреби у послугі – дізнатися, яка допомога потрібна саме вам.



Індивідуальний план – це документ, у якому написано, яка допомога вам потрібна і хто буде допомагати.

Це ваш особистий план.



Оцінка послуги – це коли керівник спостерігає за роботою працівників, які вам допомагають.

Керівник каже, чи добре працюють працівники і що можна зробити краще. Керівник хоче, щоб вам було краще жити.



Команда працівників – це різні працівники, які вам допомагають.

Це можуть бути: соціальний працівник, психолог, юрист, медсестра та інші.

